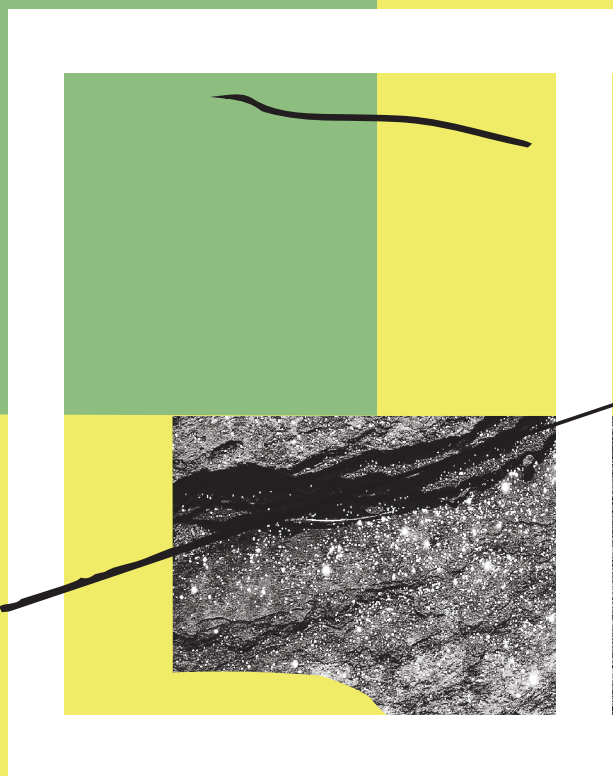
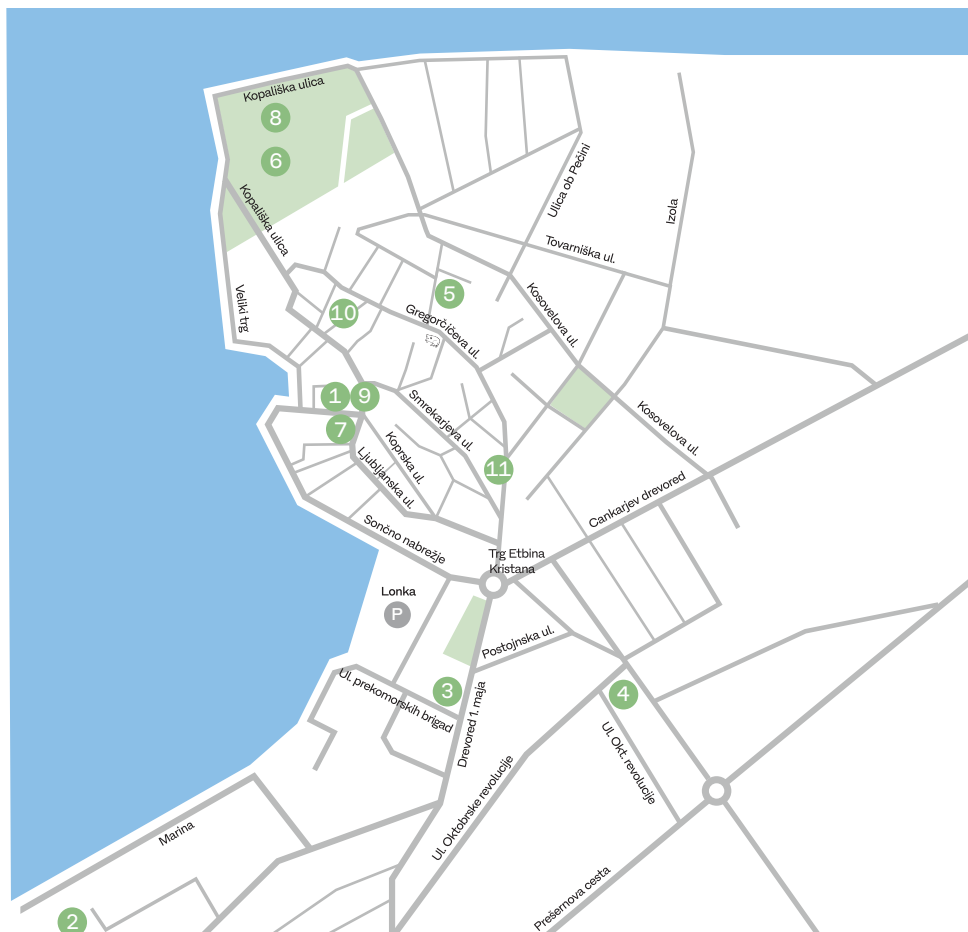


KINO OTOK 21



Isola
4-8
6 25

ISOLA CINEMA



DOBRODOŠLI NA KINO OTOKU! / BENVENUTI A ISOLA CINEMA!

FESTIVALSKA PRIZORIŠČA / SEDI DEL FESTIVAL:

- 1 **Letni kino Manzioli /**
Cinema estivo Manzioli
- 2 **Letni kino Arrigoni /**
Cinema estivo Arrigoni
- 3 **Art Kino Odeon / Cinema d'essai Odeon,**
Blagajna / Biglietteria
&
Art kavarna Odeon / Art Caffè Odeon
Ul. Prekomorskih brigad 4 /
Via delle Brigate d'Oltremare 4
- 4 **Kulturni dom / Casa della cultura**
Ul. Oktobrske revolucije 1 /
Via Rivoluzione d'Ottobre 1
- 5 **Sončna dvorana JSKD Izola /**
Sala del Sole JSKD Isola
Ul. Giordano Bruno 8 / Via Giordano Bruno 8
- 6 **Video na plaži / Video in spiaggia**
- 7 **Largo pri špini, Plac Izolanov /**
Largo "alla spina", Posto degli Isolani
Ljubljanska ulica / Via Lubiana
- 8 **Svetilnik / Faro**
Knjižnica na plaži, festivalsko
počivališče in Noči luči / La biblioteca
in spiaggia, l'area di sosta & Notti di luci
- 9 **Manzolijska palača / Palazzo Manzioli**
Press, Hospitality / Stampa, accoglienza
Manzolijski trg 5 / Piazza Manzioli 5
- 10 **Galerija Salsaverde / Galleria Salsaverde**
Gramscijeva ulica 4 / Via Gramsci 4
- 11 **Center uporabnih predmetov /**
Centro Oggetti Recuperabili
Muzčeva ulica 7 / Via Luka Muzec 7

KAZALO / INDICE

Filmski program Programma cinematografico

Celotna filmska ponudba, ki jo Kino Otok letos postreže na sedmih prizoriščih – v vznemirljivi temini dvoran, v treh čarobnih kinih pod zvezdami in na družabnem križišču vseh izolskih poti. Za vse generacije in mnogo okusov.

L'intera offerta cinematografica di Kino Otok – Isola Cinema quest'anno prenderà vita in sette location: nella suggestiva oscurità delle sale cinematografiche, sotto le stelle di tre incantevoli cinema all'aperto e nel crocevia sociale che unisce tutti i percorsi di Isola. Per tutte le generazioni e per tutti i gusti.

Sreda / Mercoledì

6

Četrtek / Giovedì

7

Petek / Venerdì

9

Sobota / Sabato

12

Nedelja / Domenica

15

PRO Otok PRO Isola

Program za filmske profesionalce in vse druge, ki jih zanima pot filma od ideje do platna in naprej.

Programma per i professionisti del cinema e chiunque sia interessato al percorso di un film, dall'idea originale allo schermo e oltre.

18

In še več E molto di più

Priložnosti za druženje, ustvarjanje in predah. Glasba, ples in najlepša jutra na Svetilniku.

Opportunità per socializzare, creare e rilassarsi. Musica, ballo e le mattine più belle al Faro.

22

Otok drugod Isola altrove

Vsako mesto je lahko Otok, Kino Otok.

Ogni luogo può essere Isola, Cinema Isola.

25



FESTIVAL JE ČUDEŽEN KRAJ

Mednarodni filmski festival Kino Otok – Isola Cinema po lanskim prazničnim dvajsetletnici z 21. izdajo ubira nove, nekoliko drugačne poti. Ekipa festivala kot odziv na vseprisotno hiperprodukcijo in hiperfestivalizacijo dvema že znanima izhodiščema delovanja, povezovanju in netekmovalnosti, dodaja tretjo podstat – trajnostnost. Postopoma oblikujemo vizijo festivala, ki bo vzdržna in odgovorna.

Kaj to pomeni za program letošnjega festivala v Izoli in onkraj? Da je zasnovan po meri človeka, v upočasnjem ritmu, z obilo priložnosti za globlje razumevanje filmske umetnosti in sveta, v katerem nastaja, in prostora za dialog med filmskimi ustvarjalci in občinstvom. S prikazovanjem filmov vseh oblik, žanrov, dolžin in geografskih izvorov raziskujemo raznolikost filmskega izraza ter obenem povezujemo na videz ločene ustvarjalne in miselne svetove. In ne nazadnje to pomeni, da petdnevno festivalsko dogajanje v Izoli vse leto dopolnjujemo s kinotoškimi dogodki v Ljubljani in drugod.

Festival je čudežen kraj, kjer filmsko delo postane celota, stvaritev avtorja v komunikaciji z gledalcem. Toplo vabljeni, da to izkušnjo čim večkrat doživimo skupaj!

IL FESTIVAL È UN LUOGO MAGICO

Dopo aver celebrato il ventesimo anniversario lo scorso anno, il Festival del cinema internazionale Kino Otok – Isola Cinema inaugura la sua 21ª edizione aprendo nuovi percorsi e prospettive. In risposta alla diffusa iperproduzione e alla crescente iperfestivalizzazione, il team del festival affianca un terzo principio ai due pilastri già consolidati — il networking e la non competizione: la sostenibilità. Stiamo dando forma, passo dopo passo, alla visione di un festival sostenibile e responsabile.

Cosa comporta tutto questo per il programma di quest'anno a Isola e oltre? Un festival pensato a misura d'uomo, con un ritmo lento e riflessivo, ricco di occasioni per approfondire la comprensione dell'arte cinematografica e del contesto in cui nasce, e per favorire il dialogo diretto tra registi e pubblico. Attraverso film di ogni forma, genere, durata e provenienza, esploriamo la ricchezza dell'espressione cinematografica, creando ponti tra mondi creativi e intellettuali che sembrano distanti, ma sono profondamente connessi. E, ultimo ma non meno importante, questo significa che gli eventi del festival di cinque giorni a Isola saranno arricchiti durante tutto l'anno da appuntamenti firmati Isola Cinema a Lubiana e in altre località.

Il festival è uno spazio magico dove l'opera cinematografica si compie pienamente: una creazione dell'autore che prende vita nell'incontro e nel dialogo con lo spettatore. Siate parte di questa esperienza ogni volta che potete: vi aspettiamo a braccia aperte!

**Tanja Hladnik, direttrice festivala /
direttrice del festival**
&

**Varja Močnik, selektorica filmskega
programa / selettore del programma
cinematografico**

Kolofon / Colophon:

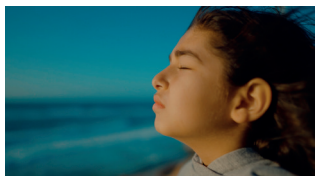
21. mednarodni filmski festival Kino Otok – Isola Cinema / 21° Festival internazionale del film Kino Otok – Isola Cinema | Direktorica festivala / Direttrice del festival: Tanja Hladnik | Glavna selektorica filmskega programa / Responsabili per la selezione dei film: Varja Močnik | Programski svet festivala / Consiglio del festival: Ana Cerar, Nicola Falcinella, Tanja Hladnik, Matevž Jerman, Anna Ladinig, Petra Meterc, Teja Miholič, Varja Močnik, Lorena Pavlič, Anne Tassel | Predstavitve filmov / Presentazione dei film: Varja Močnik, Tanja Hladnik, Ana Cerar, Lorena Pavlič | Oblikovanje / Design: Urška Alič | Urejanje in pregled / A cura di: Maja Ropret | Tisk / Stampa: Grafex | Izdajatelj / Pubblicato da: Zavod Otok, Ljubljana, Izola, maj 2025 / Lubiana, Isola, maggio 2025

FILMSKI PROGRAM / PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

Sreda / Mercoledì, 4. 6.

17.00

ODEON



IZ NIČELNE TOČKE / FROM GROUND ZERO

ALA'A AYOB, KAREEM SATOUM, ALAA DAMO, AWS AL-BANNA, RABAB KHAMEES, E'TEMAD WESHAH, MUSTAFA AL-NABIH, HANA AWAD, WISSAM MOUSSA, BASIL AL-MAQOUSI, NIDAA ABU HASNA, MAHDI KARIRAH, Palestina, Francija, Katar, Jordanija/Palestina, Francia, Qatar, Giordania, 2024, 115'

Umetniki in filmski ustvarjalci v Gazi svoje vsakodnevno življenje med genocidom prelijejo v kratke igrane, dokumentarne in eksperimentalne filme.

Artisti e registi di Gaza riversano la loro vita quotidiana durante il genocidio in cortometraggi, documentari e film sperimentali.

21.00

VIDEO NA PLAŽI / VIDEO IN SPIAGGIA

VIDEO NA PLAŽI I / VIDEO IN SPIAGGIA I

ONKRAJ OBRAZA / BEYOND THE FACE, Anja Resman, Slovenija/Slovenia, 2024, 9'50", PEVCI / DIE SÄNGER / THE SINGERS, Fabian Rausch & Zorah Berghammer, Avstrija/Austria, 2024, 16', PODGANE Z ROŽASTIMI KLOBUKI / RATS WITH FLOWERY HATS, Hannah Koselj Marušič, Slovenija/Slovenia, 2024, 9'43", NI ČASA / NO TIME, Tina Furlan, Slovenija/Slovenia, 2024, 2'13", UPSI! / OOPS!, Matic Dominko, Slovenija/Slovenia, 2024, 2'12", VES DAN SE NISEM USTAVILA / CIJELI DAN NISAM STALA / I DID NOT STOP THE ENTIRE DAY, Klara Berdais, Hrvaška/Croazia, 2024, 8', VOX HUMANA, Don Josephus Raphael Eblahan, Filipini/Filippine, 2024, 22', PRIHODNOST ... JE TOČNO TAKŠNA, KOT STE SI JO ZAMISLILI / THE FUTURE... IS JUST LIKE YOU IMAGINED, Sara Bezovšek, Slovenija/Slovenia, 2024, 13'

21.00

MANZIOLI



OTVORITEV! / APERTURA!

SKUPNI JEZIK / UNE LANGUE UNIVERSELLE / UNIVERSAL LANGUAGE

MATTHEW RANKIN, Kanada/Canada, 2024, 89'

Zabavno in ganljivo srečanje kanadske in iranske kulture ter njunih kinematografij, ki poboža duha in ogreje srce.

Un incontro divertente e toccante tra le culture canadese e iraniana, e le loro cinematografie, che riesce a toccare l'anima e riscaldare il cuore.

Četrtek / Giovedì, 5. 6.

10.30

ODEON



PRISLUHNI GLASOVOM / KOUTÉ VWA / LISTEN TO THE VOICES

MAXIME JEAN-BAPTISTE, Belgija, Francija, Francoska Gvajana/Belgio, Francia, Guyana francese, 2024, 77'

Izrazito oseben film skozi pogled dečka in v obliki dokumentarne fikcije raziskuje tragične posledice kolonialne oblasti v Francoski Gvajani.

Un film profondamente personale che, attraverso lo sguardo di un ragazzino e il linguaggio del documentario, indaga le tragiche eredità del colonialismo nella Guyana francese.

12.00

MANZIOLIJEVA PALAČA / PALAZZO MANZIOLI

TOČNO OPOLDNE:

V živo s filmskimi avtorji / A MEZZOGIORNO IN PUNTO: Dal vivo con gli autori dei film

Filmski avtorji bodo v moderiranem dialogu spregovorili o lastni filmski ustvarjalnosti, moči filmskega izraza in sovplivanju filmov in okolij, v katerih ustvarjajo.

Več o programu na kinootok.org, prost vstop.

In un dialogo guidato, i registi condivideranno il loro approccio alla creazione cinematografica, riflettendo sul potere espressivo del cinema e sul legame profondo tra i film e i contesti in cui prendono vita.

Di più sul programma su kinootok.org, accesso libero.

14.00

ODEON



RAZPUŠČANJE VLADARJA / OTAPANJE VLADARA / WONDROUS IS THE SILENCE OF MY MASTER

IVAN SALATIČ, Črna gora, Srbija, Hrvaška, Francija, Italija/Montenegro, Serbia, Croazia, Francia, Italia, 2025, 93'

Hipnotična zgodovinska drama o črnogorskem poetu in vladarju iz 19. stoletja ter njegovem služabniku, o domotožju, koreninah, zvestobi in mitih zgodovinskih osebnosti.

Un ipnotico dramma storico che racconta la complessa relazione tra un poeta e sovrano montenegrino del XIX secolo e il suo servitore, intrecciando temi di nostalgia, appartenenza, lealtà e i miti che circondano le grandi figure storiche.

17.00

ODEON



V SENCI / CAST OF SHADOWS

SAMI VAN INGEN, Finska/Finlandia, 2025, 121'

Avtor z razkrivanjem bogatega arhiva osvetli ključno vlogo žene Frances in hčera v ustvarjalnem opusu svojega deda, pionirja dokumentarnega filma Roberta J. Flahertyja.

Attraverso l'esplorazione di un ricco archivio, l'autore mette in luce il ruolo cruciale che la moglie Frances e le figlie hanno avuto nell'opera creativa del nonno, il pioniere del cinema documentario Robert J. Flaherty.

21.00

VIDEO NA PLAŽI / VIDEO IN SPIAGGIA

VIDEO NA PLAŽI II / VIDEO IN SPIAGGIA II

KAKO SEM ČAKAL NA SONCE / HOW I
WAITED FOR THE SUN, Veronika Francesca
Štefančič, Slovenija/Slovenia, 2025, 30',
PISMO PAULINI / LETTER TO A FRIEND,
Ana Prebil, Belgija/Belgio, 2024, 3'45", NJIHOVE
OČI / THEIR EYES, Nicolas Gourault, Francija/
Francia, 2025, 22', TI SI TOVORNJAK, JAZ SEM
JELEN / YOU ARE THE TRUCK
AND I AM THE DEER, Max Ferguson, Belgija/
Belgio, 2023, 5', MEDMORJE / ISTHMUS,
Ema Paš, Slovenija/Slovenia, 2024, 14'15",
NIKOLI NISMO BILI PUŠČAVA / NUNCA
FUIMOS UN DESIERTO / WE WERE NO
DESERT, Agustina Comedi, Chiacchio &
Giannone, Argentina/Argentina, 2024, 12',
OD PETRA ZA AIDO / OD PETER ZA AIDU /
FROM PETER TO AIDA, Petra Pavetić Kranjčec,
Hrvaška/Croazia, 2025, 6'32", HUSKY,
Lana Bregar, Slovenija/Slovenia, 2024, 6'33"

21.00

ARRIGONI



FIUME O MORTE!

IGOR BEZINOVIĆ, Hrvaška, Italija, Slovenija/
Croazia, Italia, Slovenia, 2025, 112'

Igriva rekonstrukcija obdobja 1919–1920,
ko razvpiti literat in politični nastopač
Gabriele D'Annunzio zasede bližnje
mesto Reka.

Izbor mladih selektorov v sodelovanju s Fakulteto
za humanistične študije (UP). Projekcija bo uvedel
njihov pogovor z režiserjem.

Una vivace e ironica ricostruzione del
biennio 1919–1920, quando il celebre
scrittore e figura politica Gabriele
D'Annunzio occupò la vicina città di Fiume.

Giovani selezionatori in collaborazione con la
Facoltà di Studi Umanistici dell'Università del Litorale.
La proiezione sarà preceduta da un dibattito con
il regista.

Petek / Venerdì, 6. 6.

11.00

ODEON



NAVADNA HRUŠKA / COMMON PEAR & MESTO SLOVESA / LA JETÉE

GREGOR BOŽIČ, Slovenija/Slovenia, 2025, 15'
CHRIS MARKER, Francija/Francia, 1962, 28'

Sanjav in hkrati udaren filmski dvojček na
križišču preteklosti in prihodnosti razmišlja
o naravi in pomembnosti človekovega
osebnega in skupnostnega spomina.

S podpora Francoskega inštituta.

Un duo cinematografico onirico e
sorprendente, sospeso tra passato e futuro,
che riflette sulla natura e sul valore della
memoria, sia personale che collettiva.

Con il supporto dell'Istituto Francese.

12.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



IMPERIJ / L'EMPIRE / THE EMPIRE

BRUNO DUMONT, Francija, Italija, Portugalska,
Nemčija, Belgija/Francia, Italia, Portogallo,
Germania, Belgio, 2024, 110'

Nenavadni dogodki v idilični francoski vasi
prerastejo v bitko nadzemskih razsežnosti,
čudaško znanstvenofantastično parodijo.

In un idilliaco villaggio francese, strani
eventi si trasformano in una battaglia dalle
proporzioni soprannaturali: una surreale
parodia fantascientifica.

13.30

ODEON



GENERACIJE PODOB / GENERATIONEN VON BILDERN / GENERATIONS OF IMAGES

JOHANNES GIERLINGER, Albanija, Avstrija/
Albania, Austria, 2025, 103'

Raziskovanje albanskih filmskih arhivov
odkriva podobe režima in režim podob
ter pri tem vprašuje, koliko zgodovine
še odmeva v albanski sedanjosti.

S podpora Avstrijskega kulturnega foruma.

L'esplorazione degli archivi cinematografici
albanesi riporta alla luce non solo le immagini
del regime, ma anche il regime delle immagini
stesse, sollevando interrogativi su quanto del
passato continui a risuonare nell'Albania odierna.

Con il supporto del Forum Culturale Austriaco.

15.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



NOČNE POTI / NIGHT MOVES

KELLY REICHARDT, ZDA/USA, 2013, 112'

Trojica okoljevarstvenikov izvede radikalno
akcijo in poskuša živeti s posledicami.

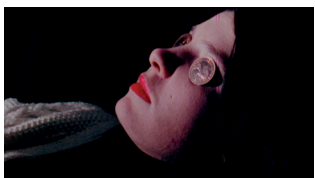
Film je del retrospektive, ki jo je pripravila Slovenska
kinoteka v sodelovanju z Ljubljanskim filmskim festivalom
Liffe in Kino Otokom in bo na sporedu jeseni.

Una storia di tre ambientalisti che compiono
un gesto radicale e si confrontano con le sue
conseguenze.

Il film fa parte di una retrospettiva curata dalla Slovenska
kinoteka in collaborazione con il Festival del Cinema di
Lubiana Liffe e Kino Otok e sarà proiettato questo autunno.

16.00

ODEON



FILM V DIALOGU S PISANO BESEDO / IL CINEMA IN DIALOGO CON LA PAROLA SCRITTA

LADY LAZARUS, Sandra Lahire, VB/Regno Unito, 1991, 24', LETA / GLI ANNI / THE YEARS, Sara Fgaier, Italia, Francia/Italia, Francia, 2018, 20', TI IN JAZ / YOU AND ME, Karsten Krause, Nemčija/Germania, 2010, 4'

Arhivski posnetki in kalejdoskop fragmentiranih podob stopita v dialog s spominom, dnevniki, zapisi, poezijo, izseki proznih tekstov in elementi avtofikcije. O filmu kot intimnem potopu v subjektivno doživljanje nekega časa, telesa in prostora se bo z režiserko Saro Fgaier in vsestranskim umetnikom Tomažem Gromom pogovarjala filmska kritičarka Veronika Zakonjšek.

S podpora Italijanskega inštituta za kulturo.

Filmati d'archivio e un caleidoscopio di immagini frammentate dialogano con la memoria, le pagine di un diario, la poesia, frammenti in prosa ed elementi di autofinzione. La critica cinematografica Veronika Zakonjšek dialogherà con la regista Sara Fgaier e l'artista Tomaž Grom sul cinema come immersione intima nell'esperienza soggettiva di un tempo, di un corpo e di uno spazio.

Con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura.

18.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



BREZMEJNA SRCA / CUORI SENZA FRONTIERE / THE WHITE LINE

LUIGI ZAMPA, Italija/Italia, 1950, 86'

Humanističen film o tragičnih posledicah, ki jih po drugi svetovni vojni v majhnem kraju povzroči načrtanje meje med Italijo in Jugoslavijo.

V sodelovanju s projektom VZHOD—ZAHOD Meja skozi film in zgodovino, ki je del uradnega programa Evropske prestolnice kulture GO! 2025.

Sledi predstavitev programov Kinoateljja in Zavoda Otok, ki so del uradnega programa GO! 2025.

Un film profondamente umano che esplora le tragiche conseguenze della demarcazione del confine tra Italia e Jugoslavia in una piccola città nel dopoguerra.

In collaborazione con il progetto ORIENTE—OCCIDENTE La frontiera nel cinema e nella storia, parte del programma ufficiale della Capitale Europea della Cultura GO! 2025.

Segue la presentazione dei programmi del Kinoateljje e dell'ente Zavod Otok, parte del programma ufficiale GO! 2025.

19.00

ODEON



SIMON / SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN

FEDERICO LUIS, Argentina, Čile/Argentina, Cile, 2024, 97'

Osamljen mladenič se spoprijatelji s skupino mladih s posebnimi potrebami in v svetu, ki ni ustvarjen zanje, začnejo skupaj postavljati lastna pravila ljubezni in sreče. Un giovane solitario stringe amicizia con un gruppo di ragazzi con disabilità e, insieme, iniziano a riscrivere le regole dell'amore e della felicità in un mondo che sembra non avere posto per loro.

21.00

VIDEO NA PLAŽI / VIDEO IN SPIAGGIA

VIDEO NA PLAŽI III / VIDEO IN SPIAGGIA III

BABIŠČINA / HEIRLOOM, Lucija Rosc, Slovenija/Slovenia, 2024, 24'19", SEVERININ PES / SEVERININ PAS / DOG OF A FAMOUS PERSON, Jozo Schmuck, Hrvaška/Croazia, 2024, 19', KAM SE JE ODNESLO HLOD / WHERE THE LOG WENT, Tara Caruso Bizjak, Slovenija/Slovenia, 2024, 10'12", SEDEMIN-ŠESTDESET MILISEKUND / SIXTY-SEVEN MILLISECONDS, Fleuryfontaine, Francija/Francia, 2025, 15', GRŠKE MARELICE / GRČKE MARELICE / GREEK APRICOTS, Jan Krevatin, Hrvaška, Slovenija/Croazia, Slovenia, 2024, 20', DEVETA VAS / THE NINTH VILLAGE, Gregor Kocjančič, Slovenija/Slovenia, 2025, 4', ŽARKO, RAZVADIL BOŠ OTROKA! / ŽARKO, RAZMAZIT ČEŠ DITE! / ŽARKO, YOU WILL SPOIL THE CHILD!, Veljko Popović, Milivoj Popović, Hrvaška, Francija/Croazia, Francia, 2024, 13'3"

21.00

ARRIGONI



POOJA, SIR

DEEPAK RAUNIYAR, Nepal, ZDA, Norveška/Nepal, USA, Norvegia, 2024, 118'

Inšpektorica Pooja v napetem policijskem trilerju preiskuje ugrabitev dečkov na nemirnem mejnem območju med Nepalom in Indijo.

In un avvincente thriller poliziesco, l'ispettore Pooja indaga sul rapimento di alcuni ragazzini nella turbolenta e insidiosa zona di confine tra Nepal e India.

21.30

LARGO PRI ŠPINI



POLET / IL VOLO / THE FLIGHT

SILVANO AGOSTI, Italija/Italia, 1975, 32'

»Basaglia me je povabil v Trst, kjer si je uspel sposoditi letalo; želel se je sprehoditi po nebu z bolniki, ki so vedno živeli zaprti. Film je preprosta kronika srečnega dne.« (Silvano Agosti)

V sodelovanju s projektom Kino Basaglia, ki je del uradnega programa Evropske prestolnice kulture GO! 2025.

«Basaglia mi invitò a Trieste, dove riuscì a ottenere in prestito un aereo: desiderava far volare nel cielo i pazienti che avevano vissuto troppo a lungo rinchiusi. Il film è una semplice cronaca di una giornata felice.» (Silvano Agosti)

In collaborazione con il progetto Kino Basaglia, parte del programma ufficiale della Capitale Europea della Cultura GO! 2025.

Sobota / Sabato, 7. 6.

10.00 SONČNA DVORANA JSKD IZOLA /
SALA DEL SOLE, JSKD ISOLA



PISANI SVETOVI ZA MALE SANJAČE / MONDI COLORATI PER PICCOLI SOGNATORI (4+)

Litva/Lituania, 30', brez dialogov/senza dialoghi

PATRIK / PATRIKAS / THE PERFECT FIT,
Meinardas Valkevičius, 2022, 10'26", PARKLJI
V DRSALKAH / KANOPOS IR PAČIŪŽOS / HOOF
ON SKATES, Ignas Meilūnas, 2024, 12'24", MUC,
MUC / KATU KATU, Giedrė Narušytė Boots, 2021,
5'30", BABIČINI VAFLJ / MOČIUTĖS BLYNAI /
GRANDMA'S PANCAKES, Vyktintas Labanauskas,
Dominyka Adomaitytė, 2019, 2'

Program slogovno raznovrstnih animiranih
filmov, v katerih pogum premaga še tako
na videz strašljivo oviro.

V sodelovanju s Festivalom kratkega filma v Vilni.

Un programma di film d'animazione
stilisticamente variegati in cui il coraggio
riesce a superare anche gli ostacoli più
scoraggianti.

In collaborazione con il Festival del cortometraggio Vilnius.

+

10.30 DELAVNICA OPTIČNIH IGRAČ / LABORATORIO DEI GIOCATTOLE OTTICI

Igrivo spoznavanje z osnovami animiranega
filma in njegovo zgodovino ob izdelovanju
optičnih igrač.

Vstop na projekcijo in delavnico je prost.

Introduzione giocosa alle basi del film
d'animazione e alla sua storia realizzando
giocattoli ottici.

Accesso libero alla proiezione e al laboratorio.

10.30
ODEON



NAJ BO SVETLOBA / NECH JE SVETLO / LET THERE BE LIGHT

MARKO ŠKOP, Slovaška, Češka/Slovacchia,
Repubblica Ceca, 2019, 93'

Zgodba, osredotočena na očeta in
sina, premišljuje družbo, prepojeno
s tradicionalizmom in mačizmom,
ter mehanizme, ki omogočajo vzpon
radikalne desnice na Slovaškem in onkraj.

Attraverso il rapporto tra padre e figlio,
il film indaga una società permeata da
tradizionalismo e maschilismo, svelando
i meccanismi che favoriscono l'ascesa
dell'estrema destra in Slovacchia e oltre
i suoi confini.

11.00
KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



KAKO SEM PO NESREČI NAPISALA KNJIGO / VÉLETLENÜL ÍRTAM EGY KÖNYVET / I ACCIDENTALLY WROTE A BOOK (8+)

NÓRA LAKOS, Madžarska, Nizozemska/Ungheria,
Olanda, 2024, 98', v madžarščini s slovenskimi
podnapisi/in ungherese con sottotitoli in sloveno

Ali knjige lahko nastanejo kar po naključju?

Slikovita in igriva pripoved o ustvarjanju,
domišljiji in tegobah odrasčanja.

Filmska projekcija bo prilagojena za slepe in slabovidne
ter gluhe in naglušne z zvočnim opisom, s slovenskimi
podnapisi ter tolmačenjem v slovenski znakovni jezik.

Izbor mladih selektorjev OŠ Elvire Vatovec Prade.

Sledi njihov pogovor z režiserko filma.

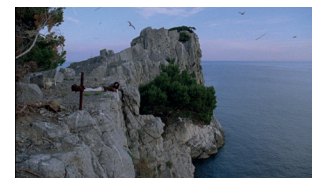
È possibile che un libro nasca per caso?

Una storia colorata e fantasiosa che
esplora con leggerezza la creatività,
l'immaginazione e le sfide della crescita.

La proiezione è accessibile a persone con disabilità
uditive e visive con sottotitoli in sloveno, audiodescrizione
e interpretazione in lingua dei segni slovena.

Dai giovani selezionatori della Scuola elementare Elvira
Vatovec Prade. A seguire, un dibattito tra i giovani
selezionatori e la regista del film.

13.30
ODEON



BREZ TEŽE / SULLA TERRA LEGGERI / WEIGHTLESS

SARA FGAIER, Italija/Italia, 2024, 94'

Nežna pripoved, ki skozi meandre časa
in prostora išče odgovor na vprašanje,
kaj se zgodi, če pozabimo ljubezen
svojega življenja.

S podpora Italijanskega inštituta za kulturo.

Una narrazione delicata che si snoda
tra i meandri del tempo e dello spazio,
alla ricerca di una risposta alla domanda:
cosa accade se dimentichiamo l'amore
della nostra vita?

Con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura.

16.00

ODEON



KINO BASAGLIA: ODVEŽIMO NORCE / MATTI DA SLEGARE / FIT TO BE UNTIED

SANDRO PETRAGLIA, STEFANO RULLI,
SILVANO AGOSTI, MARCO BELLOCCHIO,
Italia/Italia, 1975, 135'

Prelomni dokumentarec, zgodovinski dokument izjemne vrednosti in prepričljiv primer italijanskega aktivističnega filma podpira teze psihiatra Franca Basaglie ter prispeva k politični in družbeni zavezi za odpravo psihiatričnih bolnišnic. Filmu sledi pogovor o Basaglii, pomembnem reformatorju psihiatričnih ustanov, in o reprezentaciji njegovega dela v filmu.

V sodelovanju s projektom Kino Basaglia, ki je del uradnega programa Evropske prestolnice kulture GO! 2025.

Documentario pionieristico e prezioso documento storico, rappresenta un esempio emblematico del cinema militante italiano. Sostiene le idee rivoluzionarie dello psichiatra Franco Basaglia e si fa portavoce dell'impegno politico e sociale per l'abolizione degli ospedali psichiatrici. Dopo la proiezione, seguirà un dibattito dedicato a Franco Basaglia, figura chiave nella riforma degli istituti psichiatrici, e alla rappresentazione del suo operato nel film.

In collaborazione con il progetto Kino Basaglia, parte del programma ufficiale della Capitale Europea della Cultura GO! 2025.

21.00

VIDEO NA PLAŽI / VIDEO IN SPIAGGIA

VIDEO NA PLAŽI IV / VIDEO IN SPIAGGIA IV

ALI VESTE, KJE ŽIVIJO PTICE? / DO YOU
KNOW WHERE THE BIRDS LIVE?, Anja
Paternoster, Slovenija, Južna Koreja/Slovenia,
Corea del Sud, 2025, 3', MENTOR, Tinkara
Klipšteter, Slovenija/Slovenia, 2024, 15', GETTY
SPLAVI / GETTY ABORTIONS, Franzis Kabisch,
Avstrija, Nemčija/Austria, Germania, 2023, 21',
SVET NA KOCKI / WORLD AT STAKE, Total
Refusal (Susanna Flock, Adrian Jonas Haim,
Jona Kleinlein), Avstrija/Austria, 2025, 17', HELL
THUNDERS, Milan Bajčetić, Slovenija/Slovenia,
2024, 13'42'', NI PROSTORA / NEMA MJESTA /
NO ROOM, Jelena Oroz, Hrvaška/Croazia, 2024,
6'22'', VEL VET VEL_FESTIVALSKI FILM /
VEL VET VEL_FESTIVAL FILM, Miha Možina,
Slovenija, Hrvaška/Slovenia, Croazia, 2024, 24'31''

21.00

ARRIGONI



ČLOVEK Z ARANOV / MAN OF ARAN

ROBERT J. FLAHERTY, VB/Regno Unito, 1934, 77'

Vihravo potovanje skozi čas v ribiško vasico na irskih otokih, kjer je morje glavni vir preživetja in neusmiljen sovražnik.

Z živo glasbeno spremljavo Polone Janežič!

Un travolgente viaggio nel tempo verso un villaggio di pescatori delle isole irlandesi, dove il mare rappresenta al contempo la principale fonte di vita e un avversario spietato.

Con l'accompagnamento musicale dal vivo di Polona Janežič!

Nedelja / Domenica, 8. 6.

10.00

ODEON



OBRED / GHATASHRADDHA / THE RITUAL

GIRISH KASARAVALLI, Indija/India, 1977, 108'
Prvenec enega pionirjev indijskega novega vala govori o krutem izobčenju mlade vdove, ki prekrši togi kodeks ortodoksne brahmanske kaste.

L'opera prima di uno dei pionieri della New Wave indiana narra il doloroso ostracismo di una giovane vedova che osa sfidare il rigido codice della casta bramini ortodossa.

10.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



DIVJAKI / SAUVAGES! / SAVAGES (8+)

CLAUDE BARRAS, Švica, Francija, Belgija/
Svizzera, Francia, Belgio, 2024, 87',
sinhronizirano/doppiato

Keira, Selaï in mladi orangutan Oši združijo moči, da bi zaščitili tropski gozd Bornea, pri tem pa odkrivajo moč narave, skupnosti in prijateljstva.

Keira, Selaï e il giovane oranguto Oshi uniscono le forze per salvare la foresta pluviale del Borneo, scoprendo lungo il cammino la forza della natura, dell'unione e dell'amicizia.

+

11.30

USTVARJALNA DELAVNICA PLASTOŽERJI / LABORATORIO CREATIVO: I PLASTIVORI (5+)

Delavnica recikliranja, na kateri bomo raziskovali podvodni svet in njegovo onesnaženost ter iz odpadne plastike izdelovali morska bitja.

Prost vstop. V sodelovanju z Društvom Gumb.

Un laboratorio creativo di riciclo dedicato all'esplorazione del mondo sottomarino e delle sue minacce ambientali, in cui daremo nuova vita alla plastica di scarto trasformandola in creature marine.

Accesso libero. In collaborazione con l'Associazione Gumb.

13.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



DAMJANOVA SOBA / LE CHAMBRE DE DAMIEN / DAMIAN'S ROOM (14+)

JASNA KRAJINOVIČ, Belgija, Slovenija/Belgio,
Slovenia, 2008, 73'

Tankočuten, a neizprosno portret izgubljene mladosti družbeno odtujenega Damjana je eden vrhuncev slovenskega dokumentarnega filma.

Izbor mladih selektorjev v sodelovanju s Slovensko kinoteko. Projekciji sledi njihov pogovor z režiserko filma. Il ritratto, al tempo stesso sensibile e implacabile, della giovinezza perduta di Damjan – un uomo ai margini della società – rappresenta uno dei momenti più significativi del documentario sloveno.

Giovani selezionatori in collaborazione con la Slovenska kinoteka. A seguire, un dibattito tra i giovani selezionatori e la regista del film.

14.00

ODEON



80+ / RESTITUCIJA, ILI, SAN I JAVA STARE GARDE / EIGHTY PLUS

ŽELIMIR ŽILNIK, Srbija, Slovenija/Serbia,
Slovenia, 2025, 118'

Osemdesetletnik Stevan se po desetletjih življenja v Nemčiji zaradi denacionalizacije vrne v Srbijo, kjer v nizu srečanj spoznamo njegovo življenje in solidarno srce.

L'ottantenne Stevan, dopo decenni trascorsi in Germania, torna in Serbia in seguito alla denazionalizzazione; attraverso una serie di incontri, scopriamo la sua vita e il suo cuore solidale.

16.00

KULTURNI DOM / CASA DELLA CULTURA



YOUNG HEARTS (12+)

ANTHONY SCHATTEMAN, Belgija, Nizozemska/
Belgio, Olanda, 2024, 97', v nizozemščini in
francoščini s slovenskimi podnapisi/in olandese
e francese con sottotitoli in sloveno

Film prikazuje prehod od lahkotnega mladostniškega vsakdana k hitremu bitju srca, simptomu prve ljubezni.

S podporo flamske vlade.

Il film racconta il passaggio dalla calma quotidianità dell'adolescenza al battito accelerato del cuore, sintomo del primo amore.

Con il supporto del governo fiammingo.

17.00

ODEON



VELIKO POTOVANJE / GRAND TOUR

MIGUEL GOMES, Portugalska, Italija, Francija/
Portogallo, Italia, Francia, 2024, 129'

Vihrava ljubezenska zgodba, postavljena v kolonialno Azijo zgodnjega dvajsetega stoletja, nas popelje na sanjsko popotovanje skozi preteklost in sedanost.

Un'appassionante storia d'amore ambientata nell'Asia coloniale dei primi del Novecento ci conduce in un viaggio onirico tra passato e presente.

21.00

VIDEO NA PLAŽI / VIDEO IN SPIAGGIA

VIDEO NA PLAŽI V / VIDEO IN SPIAGGIA V

STOLP 1 / THE TOWER 1, Andraž Žigart, Slovenija/Slovenia, 2025, 4'30", INVENTAR / INVENTORY, Ivan Marković, Srbija/Serbia, 2025, 21', CVETENJE / BLOOMING, Lara Šifrer, Slovenija/Slovenia, 2025, 25'17", METULJ / LEPTIR / BUTTERFLY, Sunčana Brkulj, Hrvaška, Danska/Croazia, Danimarca, 2024, 8'07", KO VSE GORI / CUANDO TODO ARDE / WHEN EVERYTHING BURNS, Maria Belen Poncio, Argentina, ZDA/Argentina, USA, 2024, 15', LAKOTA / STARVATION, Aleksandra Stosić, Slovenija/Slovenia, 2024, 12', MAČEK MED VRATI / CATLANDS, Ana Čigon, Slovenija/Slovenia, 2024, 9'44", GERHARD, Ulu Braun, Nemčija/Germania, 2025, 10'15"

21.00

ARRIGONI



VERMIGLIO

MAURA DELPERO, Italija, Francija, Belgija/Italia,
Francia, Belgio, 2024, 119'

Ljubezen med domačinko in prišlekom v odročni vasi v italijanskih Alpah tik pred koncem 2. svetovne vojne zavrti vrtiljak usode. Dobitnik srebrnega leva v Benetkah!

S podporo Italijanskega inštituta za kulturo.

L'amore tra una donna del posto e un forestiero, giunto in un remoto villaggio delle Alpi italiane poco prima della fine della Seconda guerra mondiale, si trasforma in un vortice ineluttabile del destino.

Leone d'argento a Venezia!

Con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura.

Program za filmske profesionalce in vse druge, ki jih zanima pot filma od ideje do platna in naprej. Po novem nič več omejen na festivalske dni v Izoli svobodno raziskuje filmsko ustvarjalnost čez vse leto. V Ljubljani bomo že maja začeli novo sodelovanje z Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo (AGRFT), junija se bomo srečali v Izoli, sledili bodo tudi jesenski dogodki.

Un programma dedicato ai professionisti del cinema e a tutti coloro che vogliono esplorare il percorso cinematografico, dall'idea iniziale fino alla sua realizzazione sullo schermo – e oltre. Non più limitato alle giornate del festival a Isola, il programma offre l'opportunità di esplorare la produzione cinematografica liberamente, durante tutto l'anno. A maggio daremo il via a una nuova collaborazione con l'Accademia di teatro, radio, televisione e cinema (AGRFT) a Lubiana, ci ritroveremo a Isola a giugno e proseguiremo con una serie di eventi autunnali.

V LJUBLJANI / A LUBIANA

Filmar v fokusu / Il regista in primo piano:
IGOR BEZINOVIĆ

Hrvaški dokumentarist Igor Bezinović zadnjih petnajst let razvija svojstven, pronicljiv in igriv avtorski izraz. V Kinodvorani AGRFT bomo pripravili več sklopov programa, ki vključuje masterclass in več projekcij Bezinovićevih filmov. Njegov zadnji film, dokumentarna uspešnica *Fiume o morte!*, bo junija na ogled na Kino Otoku v Izoli.

Da oltre quindici anni, il documentarista croato Igor Bezinović coltiva un linguaggio autoriale tutto suo: acuto, giocoso e originale. Presso la Sala cinematografica dell'AGRFT cureremo diverse sezioni del programma, tra cui una masterclass e una selezione di proiezioni dedicate ai film di Bezinović. *Fiume o morte!*, l'acclamato ultimo documentario di Bezinović, sarà proiettato a giugno nell'ambito dell'Isola Cinema di Isola.



Sreda / Mercoledì, 7. 5.

18.00–20.30, Kinodvorana AGRFT /
Sala cinematografica dell'AGRFT

DIALOG: KRATKI FILMI IGORJA BEZINOVIĆA / DIALOGO: I CORTOMETRAGGI DI IGOR BEZINOVIĆ

Programu raznolikih kratkih dokumentarcev, ki z naklonjenostjo in humorjem raziskujejo zapletene medčloveške odnose, bo sledil pogovor o kontekstih in učinkih Bezinovićevega dokumentarizma med filmsko selektorico Kino Otoka Varjo Močnik ter kolumnistom in aktivistom Miho Blažičem N'tokom.

La proiezione di una serie di brevi documentari che esplorano le complesse relazioni umane con affetto e umorismo sarà seguita da un dibattito sui contesti e sugli effetti del documentarismo di Bezinović, con la selezionatrice dei film di Isola Cinema, Varja Močnik, e l'editorialista e attivista Miha Blažič N'toko.

KRATKI DRUŽINSKI FILM / KRATKI OBITELJSKI FILM / A SHORT FAMILY FILM, Igor Bezinović, Hrvaška/Croazia, 2016, 20'

MIKROKASETA – NAJMANJŠA KASETA, KAR SEM JIH VIDEL / MIKROKAZETA – NAJMANJA KAZETA KOJU SAM IKAD VIDIO / MICROCASSETTE – THE SMALLEST CASSETTE I'VE EVER SEEN, Igor Bezinović, Ivana Pipal, Hrvaška, Srbija/Croazia, Serbia, 2020, 19'

VERUDA – FILM O BOJANU / VERUDA – A FILM ABOUT BOJAN, Igor Bezinović, Hrvaška/Croazia, 2015, 33'

Prost vstop. / Accesso libero.

Sreda / Mercoledì, 14. 5.

14.00–17.00, Kinodvorana AGRFT /
Sala cinematografica dell'AGRFT

MASTERCLASS: IGOR BEZINOVIĆ NA DOLGO O KRATKIH / IGOR BEZINOVIĆ AMPIAMENTE SUI CORTI

Srečanje z avtorjem bo prepletlo ogled Bezinovićevih prvih in najkrajših filmov in predstavitev njegovega svojstvenega pogleda na filmsko ustvarjanje in avtorski dokumentarni film, ki vzpostavlja tesen stik z ljudmi in okoljem, v katerih nastaja.

Prost vstop, obvezne prijave na ana.cerar@isolacinema.org.

L'incontro con l'autore proporrà una selezione dei primi e più brevi film di Bezinović, affiancata da una riflessione sulla sua visione originale del cinema e del documentario d'autore, inteso come forma espressiva capace di instaurare un legame profondo con le persone e l'ambiente in cui prende forma.

Accesso libero, prenotazioni obbligatorie a ana.cerar@isolacinema.org.

18.00–20.30, Kinodvorana AGRFT /
Sala cinematografica dell'AGRFT

KRATKI IZLET / KRATKI IZLET / A BRIEF EXCURSION, Igor Bezinović, Hrvaška/Croazia, 2017, 75'

Projekciji bo sledil pogovor z režiserjem. Prost vstop. / Le proiezioni saranno seguite da un dibattito con il regista. Accesso libero.

VIZOLI / A ISOLA

4.–6. 6.

SONČNA DVORANA JSKD / SALA DEL SOLE JSKD

IZOBRAŽEVANJE ZA KURATORJE KINO PROGRAMOV / FORMAZIONE PER CURATORI DI PROGRAMMI CINEMATOGRAFICI

Kako v kino privabiti kar najrazličnejša občinstva? Tridnevno izobraževanje o kuriranju filmskega programa v lokalnem kinematografu bo skozi predavanja, praktične naloge, projektno delo, delo v skupinah in primere dobrih praks vključevalo ogled filmov, analizo trendov, spodbujanje trajnostnih družbenih praks in primerjavo promocijskih strategij.

V organizaciji Art kino mreže Slovenije s podporo festivala Kino Otok in Motovila / CED Slovenija, sofinancer je Slovenski filmski center.

Več o programu na kinootok.org.

Prost vstop, obvezne prijave na info@artkinomreza.si, prednost pri prijavi imajo člani Art kino mreže Slovenije.

Come attirare al cinema un pubblico più eterogeneo? Il corso di formazione di tre giorni sulla curatela di una programmazione cinematografica in un cinema locale offrirà un approccio teorico e pratico attraverso lezioni, esercitazioni, lavori di gruppo e progetti. Il programma includerà la visione di film, l'analisi delle tendenze del settore, l'esplorazione di buone pratiche, la promozione di approcci socialmente sostenibili e il confronto tra diverse strategie di comunicazione e promozione.

Organizzato dalla rete dei cinema d'essai della Slovenia con il supporto di Isola Cinema e Motovila / CED Slovenia, cofinanziato dal Centro cinematografico sloveno.

Di più sul programma su kinootok.org.

Accesso libero, prenotazioni obbligatorie a info@artkinomreza.si, dando la precedenza ai membri della rete dei cinema d'essai della Slovenia.

4.–8. 6.

MANZIOLIJEVA PALAČA / PALAZZO MANZIOLI

POSPEŠEVALNIK NAVDIHA ZA AVTORJE VIDEA NA PLAŽI / CARICA DI ISPIRAZIONE PER GLI AUTORI DEL VIDEO IN SPIAGGIA

Moderirana srečanja za avtorje Videa na plaži odpirajo prostor za izmenjavo idej, izkušenj in ustvarjalnih ter produkcijskih potreb prek dialoga z izbranimi gosti festivala.

Več o programu na kinootok.org.

Prost vstop, obvezne prijave na video@isolacinema.org.

Gli incontri moderati dedicati agli autori del Video in spiaggia offrono uno spazio di confronto per condividere idee, esperienze e necessità creative e produttive, attraverso il dialogo con ospiti selezionati del festival.

Di più sul programma su kinootok.org.

Accesso libero, prenotazioni obbligatorie a video@isolacinema.org.

6. 6.

VEČ PRIZORIŠČ / PIÙ LOCATION

KRATKA SCENA NA KINO OTOKU / BREVE SCENA ALL'ISOLA CINEMA

Kratka scena je intenzivna polletna scenaristična delavnica, ki poteka pod okriljem Društva slovenskih režiserjev in režiserk v sodelovanju s Slovenskim filmskim centrom in v partnerstvu z Društvom za uveljavljanje kratkega filma KRAKEN.

Več na dsr.si.

Za udeležence delavnice.

“Breve scena” è un laboratorio intensivo di sei mesi sulla sceneggiatura, patrocinato dall'Associazione dei registi sloveni, in collaborazione con il Centro cinematografico sloveno e con l'Associazione per la promozione del cortometraggio KRAKEN.

Di più su dsr.si.

Per i partecipanti al laboratorio.

Jesenski program PRO Otoka
bo objavljen na kinootok.org.
Il programma autunnale
PRO Isola sarà pubblicato su
kinootok.org.

IN ŠE VEČ / E MOLTO DI PIÙ

KIŠD x KO: NOČI LUČI / NOTTI DI LUCI

Glasbene poslastice iz domačih in bližnjih čezmejnih logov vam postrežemo v sodelovanju s Klubom izolskih študentov in dijakov.

Raffinate selezioni musicali dai territori locali e dalle vicine realtà transfrontaliere, in collaborazione con il Club degli studenti e degli alunni di Isola.

PLAŽA SVETILNIK / SPIAGGIA AL FARO

4. 6., 23.00–2.00

ZINA (LIVE)

Koprška kantavtorica, ki pluje v folk, indie in country vodah, njena zvezda severnica je surovost, navdih pa umetnice, kot so Lucy Dacus, Phoebe Bridgers in Odie Leigh.

Cantautrice di Capodistria, si muove tra folk, indie e country, guidata dalla crudezza. Tra le sue principali fonti d'ispirazione: Lucy Dacus, Phoebe Bridgers e Odie Leigh.

VITO SCAGNETTI S. P. (DJ SET)

Nekdanji Mr. Gucci, gonilna sila Zavoda za zabavo (ZZZ) in polovica dvojca Hatterii, ki je po pandemiji spet odkril potlačeno ljubezen do (vrtenja) glasbe.

Un tempo noto come Mr. Gucci, oggi è l'anima del Zavod za zabavo (ZZZ) e metà del duo Hatterii. Dopo la pandemia, ha riaperto la scintilla per la musica e per il DJing.

5. 6., 23.00–2.00

NEJC PIPP (LIVE)

Kantavtor in producent, čigar glas z lahkoto prehaja med R&B, elektroniko, jazzom in ambientno glasbo ter ustvarja zvočne pokrajine, v katerih odmeva čustvena globina.

Cantautore e produttore, la cui voce si muove con naturalezza tra R&B, elettronica, jazz e ambient, dando vita a paesaggi sonori di intensa profondità emotiva.

DORMIOTTI – EROS BRAJKO & ČUNFA (DJ SET)

Dormiotti je radijska oddaja na Neodvisnem obalnem radiu, v kateri protagonista večera predstavlja raznorodne muzike iz svojih zbirk vinila.

Dormiotti è un programma radiofonico della Radio Indipendente del Litorale, in cui i protagonisti della serata presentano una selezione di generi musicali scelti dalle loro collezioni di vinili.

6. 6., 23.00–2.00

BLAŽ (LIVE)

Blaž Gracar je vsestranski izolski glasbeni, literarni, filmski ustvarjalec in izumitelj iger. Kot solistični glasbenik je avtor kritiško čislane dolgotražnega albuma 'Are You a Player'.

Blaž Gracar è un creativo eclettico di Isola, attivo nei campi della musica, della letteratura, del cinema e del game design. Come musicista solista, ha firmato l'album "Are You a Player", accolto con entusiasmo dalla critica.

msn gf & gabi98 (DJ SET)

Živahno klubsko doživetje naravnost iz podzemlja cvetoče ljubljanske underground elektronske scene.

Un'esperienza da club intensa, che arriva direttamente dal cuore pulsante della scena elettronica underground di Lubiana.

7. 6., 23.00–2.00

ST. JACOB (DJ SET)

Mark Jacob Cavazza je vsestranski umetnik iz Ljubljane. Glasbenik, igravec in med drugim tudi DJ vrti karkoli od downtempa do tehna – St. Jacob se znajde glede na ambient.

Mark Jacob Cavazza è un versatile artista di Lubiana. Musicista, attore e DJ, St. Jacob spazia tra generi che vanno dal downtempo alla techno, muovendosi con naturalezza nell'ambiente che lo circonda.

SAHARA TRANSPORT SERVICES (DJ SET)

Sahara Transport Services prihaja iz Makedonije, zdaj pa živi v Sloveniji in ustvarja težko mešanico bassa, breakov, baile funk in IDM.

Sahara Transport Services, originario della Macedonia e ora residente in Slovenia, propone un potente mix di bassi, break, baile funk e IDM.

8. 6., 23.00–24.00

PLAYLISTA PRESENEČENJA / PLAYLIST A SORPRESA

4. 6.–8. 6., 14.00–18.00

PARK SVETILNIK / PARCO AL FARO

KNJIŽNICA NA PLAŽI MESTNE KNJIŽNICE IZOLA / LA BIBLIOTECA IN SPIAGGIA DELLA BIBLIOTECA CIVICA DI ISOLA

Poletna knjižnica v zavetju borovcev s 400 knjigami v slovenskem in tujih jezikih ter brez formalnosti vpisa in članarine. V bližini bo postavljeno festivalsko počivališče za bralne užitke in mirne počitke.

Una biblioteca estiva all'ombra dei pini, con 400 libri in sloveno e in altre lingue, accessibile liberamente senza registrazione né tessera. Nelle vicinanze sarà allestita un'area di sosta dedicata alla lettura e al relax.

4. 6., 17.00–20.00

PARK SVETILNIK / PARCO AL FARO

7. 6., 17.00–20.00

MANZIOLIJEV TRG / PIAZZA MANZIOLI

DELAVNICA UNIKATNE POSLIKAVE RABLJENIH OBLAČIL / LABORATORIO DI DECORAZIONE ARTISTICA DI ABITI DI SECONDA MANO

V sodelovanju s Centrom uporabnih predmetov Izola vabimo na delavnico unikatne poslikave rabljenih oblačil z motivi letošnje grafične podobe festivala.

In collaborazione con il Centro di oggetti utili Isola, vi invitiamo a un laboratorio creativo di personalizzazione di abiti usati, decorati con motivi ispirati al progetto grafico del festival di quest'anno.

4. 6.–7. 6., 20.30–2.00

PARK SVETILNIK / PARCO AL FARO

Betkina kuhinja / La cucina di Bettina

Skrbno pripravljeni prigrizki izpod ustvarjalnih rok Bettine Skok, vesele kuharice iz Izole.

Spuntini preparati con passione dalle mani creative di Bettina Skok, la solare cuoca di Isola.

5. 6., 16.00–20.00

PARK SVETILNIK / PARCO AL FARO

DRUŽABNO KVAČKANJE S KAJO PINTER / UNCINETTO IN COMPAGNIA CON KAJA PINTER

Družabno kvačkanje pod krošnjami s Koprčanko Kajo Pinter a.k.a. Kaya's Magic Hook in prodajna razstava njene nastajajoče zero waste kolekcije poletnih kvačkanin. Uncinetto in compagnia sotto gli alberi con Kaja Pinter di Capodistria, conosciuta come Kaya's Magic Hook. Una mostra-vendita della sua collezione emergente di articoli estivi all'uncinetto, realizzati con un approccio zero waste.

6. 6., 17.00

PLAŽA SVETILNIK / SPIAGGIA AL FARO

(P)OSEBNI PROSTOR / SPAZIO PARTICOLARE E PERSONALE

Plesna uprizoritev skupine Ursus Dancers, ki deluje pod okriljem društva Studio za svobodni ples. Govori o zavzemanju prostora – kdo si ga lahko vzame in kdo se mora umikati. Prostorska dinamika v družbi ni nikoli nevtralna; določajo jo moč, status, spol, razred, rasa in drugi dejavniki. Esibizione del gruppo di danza Ursus Dancers, attivo all'interno dell'associazione Studio di danza libera. Parla dell'occupazione dello spazio – di chi può prenderselo e di chi deve farsi da parte. Le dinamiche spaziali nella società non sono mai neutrali; le determinano il potere lo status, il sesso, la classe, la razza e altri fattori.

Biradiski kraft piva / Birre artigianali Biradiski

Svež izbor domačih surferjev po svetovnih trendih kraft piva. Fresca selezione di intenditori locali che seguono le tendenze mondiali della birra artigianale.

6. 6.–20. 6.

GALERIJA SALSAVERDE / GALLERIA SALSAVERDE

ČAS IN PROSTOR VMES, RAZSTAVA AKADEMIJA UMETNOSTI UNG / UN'INTERZONA TRA TEMPO E SPAZIO, MOSTRA DELL'ACCADEMIA DI BELLE ARTI DELL'UNIVERSITÀ DI NOVA GORICA

Akademija umetnosti Univerze v Novi Gorici se tokrat v Galeriji Salsaverde predstavlja z raznovrstnimi študentskimi avdiovizualnimi refleksijami o času, prostoru, družbi in odnosih med njimi.

Razstava obenem ponuja izkušnjo galerijske čuječnosti – priložnost za usmeritev pozornosti na sedanji trenutek in umiritev misli ob opazovanju umetnin.

L'Accademia di belle arti dell'Università di Nova Gorica si presenta alla Galleria Salsaverde con una serie di riflessioni audiovisive realizzate dagli studenti, incentrate su tempo, spazio, società e sulle relazioni che li intrecciano.

La mostra propone anche un'esperienza di mindfulness in galleria: un'occasione per concentrarsi sul momento presente e ritrovare calma e consapevolezza attraverso l'osservazione delle opere d'arte.

OTVORITEV RAZSTAVE /
APERTURA DELLA MOSTRA:
6. 6., 18.00

URNIK 7. IN 8. 6. /
ORARIO 7 E 8 GIUGNO:
10.00–12.00, 16.00–19.00

6. 6.–8. 6., 12.00–13.30

LARGO PRI ŠPINI / LARGO "ALLA SPINA"

TOČNO OPOLDNE: Srečanje z gosti festivala / A MEZZOGIORNO IN PUNTO: Incontro con gli ospiti del festival

Sproščeno druženje z gosti festivala na štiri in več oči v domačem vzdušju križišča vseh izolskih poti.

Incontro rilassato a quattro e più occhi con gli ospiti del festival nell'atmosfera familiare al crocevia di tutti gli itinerari isolani.

Vstop na dogodke in razstave programa In še več je brezplačen. Za informacije o družabnem dogajanju spremljajte družabna omrežja. Za še več izolskih doživetij obiščite visitizola.com.

L'accesso agli eventi e alle mostre del programma E molto di più è libero. Seguite i social media per informazioni in merito agli eventi. Per ulteriori esperienze a Isola, visitate visitizola.com.



OTOK DRUGOD / OTOK ALTROVE

OTOK V LJUBLJANI / OTOK A LUBIANA

SLOVENSKA KINOTEKA

9. 8., 21.00

Letni kino Slovenske kinoteke na Muzejski ploščadi / Cinema estivo della Slovenska kinoteka sul piazzale del Museo

LAKAJ HYPPOLIT / HYPPOLIT, A LAKÁJ / HYPPOLIT, THE BUTLER SZÉKELY ISTVÁN, Madžarska/Ungheria, 1931, 72'

Komedija o družini premožnega lastnika podjetja, ki najame novega lakaja – ta je prej služil pri aristokratskih družinah in življenje družine obrne na glavo.

V sodelovanju z Lisztovim inštitutom, Madžarskim kulturnim centrom Ljubljana.

Una commedia su una famiglia di un ricco imprenditore la cui routine viene sconvolta dall'arrivo di un nuovo domestico, abituato a servire l'aristocrazia.

In collaborazione con l'Istituto Liszt, Centro Culturale Ungherese di Lubiana.

September / settembre 2025

V SENCI / CAST OF SHADOWS

SAMI VAN INGEN, Finska/Finlandia, 2025, 121'

→ str. 5 / pag. 5

November / novembre 2025

RETROSPEKTIVA / RETROSPETTIVA: KELLY REICHARDT

Ameriška neodvisna režiserka Kelly Reichardt se v minimalističnih filmih osredotoča zlasti na ženske junakinje iz delavskega sloja neurbanih prostranstev. Retrospektivo je pripravila Slovenska kinoteka v sodelovanju z Ljubljanskim filmskim festivalom Liffe in Kino Otokom.

La regista indipendente americana Kelly Reichardt esplora le vite di donne della classe operaia, protagoniste di film minimalisti ambientati nella campagna americana.

La retrospettiva è stata curata dalla Slovenska kinoteka in collaborazione con il Festival del Cinema di Lubiana Liffe e Kino Otok – Isola Cinema.

KINODVOR

7. 4., 18.00

Ponedeljki

DIREKTNA AKCIJA / DIRECT ACTION

GUILLAUME CAILLEAU, BEN RUSSELL, Francija, Nemčija/Francia, Germania, 2024, 216'

Dokumentarni film je nastal v neposrednem stiku s sedanjostjo, ki jo zaznamujejo podnebna zaskrbljenost, kulturni boj in politična negotovost.

Il documentario è stato realizzato in stretta sintonia con il presente, segnato da inquietudini climatiche, conflitti culturali e un clima politico incerto.

6. 5., 17.00

KOMUNA (PARIZ, 1871) / LA COMMUNE (PARIS, 1871)

PETER WATKINS, Francija/Francia, 1999, 345'

Navdihnjena mešanica zgodovinske raziskave, razburljive drame, oblikovnih inovacij in medijske analize o kratkotrajni socialistični vstaji v Parizu v času francosko-pruske vojne.

Un mix ispirato di ricerca storica, dramma avvincente, innovazione visiva e analisi mediatica che ripercorre la breve insurrezione socialista a Parigi durante la guerra franco-prussiana.

21. 5., 20.30

VELIKO POTOVANJE / GRAND TOUR

MIGUEL GOMES, Portugalska, Italija, Francija/Portogallo, Italia, Francia, 2024, 129'

→ str. 15 / pag. 15

3. 6., 21.30

Kinodvorišče

VERMIGLIO

MAURA DELPERO, Italija, Francija, Belgija/Italia, Francija, Belgio, 2024, 119'

→ str. 15 / pag. 15

6. 6., 21.30

Kinodvorišče

IMPERIJ / L'EMPIRE / THE EMPIRE

BRUNO DUMONT, Francija, Italija, Portugalska, Nemčija, Belgija/Francija, Italia, Portogallo, Germania, Belgio, 2024, 110'

→ str. 7 / pag. 7

7. 6., 16.00

Kinobalon

KAKO SEM PO NESREČI NAPISALA KNJIGO / VÉLETLENÜL ÍRTAM EGY KÖNYVET / I ACCIDENTALLY WROTE A BOOK (8+)

NÓRA LAKOS, Madžarska, Nizozemska/Ungheria, Olanda, 2024, 98',
v madžarščini s slovenskimi opisnimi
podnapisi in zvočnim opisom/
in ungherese con didascalie chiuse
e audiodescrizione in sloveno

V prisotnosti režiserke. / In presenza
della regista.

→ str. 11 / pag. 11

od 8. 6. / dall'8 giugno

Kinobalon

YOUNG HEARTS (12+)

ANTHONY SCHATTEMAN, Belgija,
Nizozemska/Belgio, Olanda, 2024, 97',
v nizozemščini in francoščini s slovenskimi
podnapisi/in olandese e francese
con sottotitoli in sloveno

→ str. 15 / pag. 15

9. 6., 18.45

SIMON / SIMÓN DE LA MONTAÑA / SIMON OF THE MOUNTAIN

FEDERICO LUIS, Argentina, Čile/
Argentina, Čile, 2024, 97'

→ str. 9 / pag. 9

16. 6., 18.45

RAZPUŠČANJE VLADARJA / OTAPANJE VLADARA / WONDROUS IS THE SILENCE OF MY MASTER

IVAN SALATIĆ, Črna gora, Srbija, Hrvaška,
Francija, Italija/Montenegro, Serbia,
Croazia, Francija, Italia, 2025, 93'

→ str. 5 / pag. 5

1. 9., 18.00

Ponedeljki

OBRED / GHATASHRADDHA / THE RITUAL

GIRISH KASARAVALLI, Indija/India,
1977, 108'

→ str. 13 / pag. 13

22. 9., 17.30

Ponedeljki

PRISLUHNI GLASOVOM / KOUTÉ VWA / LISTEN TO THE VOICES

MAXIME JEAN-BAPTISTE, Belgija,
Francija, Francoska Gvajana/Belgio,
Francija, Guyana francese, 2024, 77'

→ str. 5 / pag. 5

VODNIKOVA DOMAČIJA

20. 6., 21.30

Festival Jadranski val / Adriatic Wave
Festival

LADJA / BROD / THE SHIP

ELVIS LENIĆ, Hrvaška/Croazia, 2023, 65'

Dokumentarni film o znameniti puljski
ladjedelnici Uljanik, ki je skozi 20. stoletje
doživljala svoje zlato obdobje in ki ji
kontekst podelijo pogovori z nekdanjimi
delavci in sopotniki.

Un documentario dedicato allo storico
cantiere navale Scoglio Olivi di Pola,
che ha vissuto il suo apice nel corso del
XX secolo. Il film ne ripercorre l'eredità
attraverso le testimonianze di ex operai
e protagonisti dell'epoca.

CERKNICA

KULTURNI DOM CERKNICA / CASA DELLA CULTURA CERKNICA

27. 5., 18.00

KAKO SEM PO NESREČI NAPISALA KNJIGO / VÉLETLENÜL ÍRTAM EGY KÖNYVET / I ACCIDENTALLY WROTE A BOOK (8+)

NÓRA LAKOS, Madžarska, Nizozemska/
Ungheria, Olanda, 2024, 98',
v madžarščini s slovenskimi podnapisi/
in ungherese con sottotitoli in sloveno

Filmska projekcija bo prilagojena za slepe in slabovidne
ter gluhe in naglušne z zvočnim opisom, s slovenskimi
podnapisi ter tolmačenjem v slovenski znakovni jezik.

Filmu sledi pogovor z igralko Živo Selan.

La proiezione è accessibile a persone con disabilità
uditive e visive con sottotitoli in sloveno, audiodescrizione
e interpretazione in lingua dei segni slovena.

A seguire, un dibattito con l'attrice Živa Selan.

→ str. 11 / pag. 11

Vsako mesto je lahko Otok, Kino
Otok. Program OTOK DRUGOD
bo jeseni obiskal tudi druge
kraje – za napovedi nas
spremljajte na spletu.

Ogni città può essere un'Isola,
Isola Cinema. In autunno,
il programma OTOK ALTROVE
visiterà anche altri luoghi –
seguiteci su internet per
scoprirlo.

NA POTI ZERO WASTE, NAPROTI TRAJNOSTNOSTI

Kino Otok je leta 2022 kot prvi slovenski filmski festival stopil na pot zero waste. To seveda ne pomeni, da na festivalu ni odpadkov, a skupaj se trudimo, da jih je čim manj in da so ustrezno zbrani. Pri naših prizadevanjih nam pomagajo Ekologi brez meja, nacionalna zero waste organizacija, ki občine, organizatorje prireditel in turistične ponudnike usmerja na poti preprečevanja nastajanja odpadkov.

Sprejetje zero waste zaveze je del našega prizadevanja za zmanjšanje škodljivih vplivov našega delovanja na okolje, ki vključuje naslednje zelene prakse: trajnostno rabo energije, ravnanje z odpadki, nabavo izdelkov in storitev, mobilnost, usposabljanje in krepitev lastnih zmogljivosti, ozaveščanje občinstva ter merjenje in spremljanje vplivov na okolje.

Letos smo med ključne temelje našega delovanja dodali trajnostnost, pri čemer upoštevamo štiri osnovne vidike tega načela: kulturnega, družbenega, okoljskega in gospodarskega. Postopno oblikujemo načrt vsebinskega in organizacijskega razvoja, ki bo uravnotežen, obstojen, vzdržen ter kulturno, družbeno in okoljsko odgovoren.

SUL PERCORSO ZERO WASTE VERSO LA SOSTENIBILITÀ

L'anno 2022, Isola Cinema è diventato il primo festival cinematografico sloveno a intraprendere la strada dello zero waste. Ciò non significa che al festival non ci siano rifiuti, ma assieme ci impegniamo a ridurli al minimo e a raccogliarli adeguatamente. Il nostro impegno è appoggiato dall'organizzazione nazionale Ecologisti senza frontiere zero waste che guida i comuni, gli organizzatori di eventi e gli operatori turistici nel percorso di prevenzione dei rifiuti.

L'adozione dell'impegno zero waste è parte integrante della nostra strategia per ridurre l'impatto ambientale delle nostre attività, attraverso pratiche ecologiche concrete, tra cui: uso responsabile dell'energia, gestione sostenibile dei rifiuti, approvvigionamento consapevole di prodotti e servizi, mobilità ecologica, formazione e potenziamento delle competenze, sensibilizzazione del pubblico e monitoraggio continuo degli impatti ambientali.

Quest'anno abbiamo inserito la sostenibilità tra i principi cardine delle nostre attività, affrontandola in modo integrato attraverso quattro dimensioni fondamentali: culturale, sociale, ambientale ed economica. Stiamo elaborando, passo dopo passo, un piano di sviluppo organizzativo e contenutistico che sia equilibrato, sostenibile e responsabile sotto il profilo culturale, sociale e ambientale.

Za več informacij obiščite /
Per ulteriori informazioni,
visitare:
kinootok.org



INFO

Vse in še več o cenah in predprodaji vstopnic za filmske predstave v Izoli.

Za projekcije v Ljubljani in drugod veljajo veljavni ceniki partnerskih kinematografov. /

Tutto e di più sui prezzi e la prevendita dei biglietti per gli spettacoli cinematografici a Isola.

Per le proiezioni a Lubiana e altrove si applicano i listini prezzi dei cinema partner.

POSAMEZNE VSTOPNICE / BIGLIETTI INDIVIDUALI

Letni kino Arrigoni / Cinema estivo Arrigoni: 6 € / 5 €*

Art Kino Odeon / Cinema d'essai Odeon: 6 € / 5 €*

Kulturni dom / Casa della cultura: 6 € / 5 €*

Družinski ali prijateljski paket Podmornica (vsi člani

družine ali skupine prijateljev za eno predstavo) /

Pacchetto famiglia o pacchetto amici Il Sottomarino

(una rappresentazione per tutta la famiglia o per un gruppo di amici): 10 €

Video na plaži / Video in spiaggia: vstop prost / ingresso libero

Letni kino Manzioli / Cinema estivo Manzioli: vstop prost / ingresso libero

ABONMAJI / ABBONAMENTI

Festivalski abonma / Abbonamento per il Festival: 40 € / 36 €**
(predprodaja / prevendita: -20 %, -30 %***)

Abonma Letni kino Arrigoni / Abbonamento
per il Cinema estivo Arrigoni: 16 € / 14,40 €**
(predprodaja / prevendita: -20 %, -30 %***)

Vikend paket / Pacchetto weekend: 30 € / 27 €**
(predprodaja / prevendita: -20 %, -30 %***)

Kupci abonmajev v predprodaji lahko abonmajsko kartico prevzamejo pri glavni festivalski blagajni od 2. junija dalje. Z abonmajsko kartico morate vstopnice prevzeti najpozneje 30 minut pred posamezno predstavo, sicer vam vstopnice ne moremo zagotoviti!

Gli acquirenti di abbonamenti in prevendita possono ritirare l'abbonamento presso la biglietteria principale del festival dal 2 giugno in poi. Con la tessera dell'abbonamento dovete ritirare i biglietti entro e non oltre 30 minuti prima di ogni spettacolo, altrimenti non possiamo garantirveli!

BLAGAJNA / BIGLIETTERIA

Festivalska blagajna v Art kinu Odeon (Ulica Prekomorskih brigad 4) bo odprta od 2. junija dalje. Delovni čas 2. in 3. junija 15.00–19.00, od 4. junija dalje 10.00–19.00. Blagajna v Kulturnem domu se odpre 30 minut pred začetkom vsake predstave. Blagajna za Letni kino Arrigoni se odpre 1 uro pred začetkom predstave.

La Biglietteria del festival presso il Cinema Odeon (Via delle Brigate D'oltremare 4) sarà aperta dal 2 giugno. Orario: 2 e 3 giugno dalle 15:00 alle 19:00, dal 4 giugno in poi dalle 10:00 alle 19:00. La biglietteria della Casa della cultura apre 30 minuti prima della rappresentazione. La biglietteria del Cinema estivo Arrigoni apre 1 ora prima della rappresentazione.

Za VIZ delavce je vstop na projekcije Podmornice brezplačen, rezervacija vstopnic dan pred projekcijo na: L'accesso alle proiezioni del Sottomarino è gratuito per gli operatori nel settore dell'istruzione; prenotazione dei biglietti un giorno prima della proiezione a: meri.viler@isolacinema.org

PREDPRODAJNA
MESTA / PUNTI DI
PREVENDITA:
www.mojekarte.si



Prodajna mesta mojekarte.si po vsej Sloveniji. / Punti vendita mojekarte.si in tutta la Slovenia.

KONTAKT / CONTACT:
blagajna@isolacinema.org
+386 (0)69 430 921

* Cena velja za dijake, študente, upokojenca, imetnike Evropske kartice ugodnosti za invalide, imetnike IZO kartice in kartice ugodnosti ZA kulturo, člane Kinopolisa, Kluba Kinodvor, Kluba Kinobalon, Kluba ljubiteljev dobrega filma Art kino Odeon, društva IZOLANI in društev v Zvezi kulturnih društev Mestne občine Koper. / Il prezzo è valido per alunni, studenti, pensionati, possessori della Carta della Disabilità Europea, possessori della tessera IZO e della tessera ZA kulturo/SI alla cultura, membri di Kinopolis, del Klub Kinodvor, del Klub Kinobalon, del Club degli amanti del buon cinema del Cinema Odeon, dell'associazione ISOLANI e delle associazioni appartenenti all'Unione delle Associazioni Culturali del Comune Città di Capodistria.

** Imetniki kartice ugodnosti ZA kulturo, člani Kinopolisa in Kluba Kinodvor imajo 10 % popust na redno ceno abonmaja. / I possessori della tessera ZA kulturo/SI alla cultura e del Club degli amanti del buon cinema del Cinema Odeon nonché i membri di Kinopolis e del Klub Kinodvor hanno il 10 % di sconto sul prezzo regolare dell'abbonamento.

*** Popust velja za študente AGRFT, študente Akademije umetnosti Univerze v Novi Gorici, imetnike kartice ugodnosti ZA kulturo, člane Kinopolisa, Kluba Kinodvor, Kluba izolskih dijakov in študentov (KIŠD), Kluba študentov občine Koper (KŠOK), člane društva IZOLANI in društev v Zvezi kulturnih društev Mestne občine Koper, študente Univerze na Primorskem in imetnike Evropske kartice ugodnosti za invalide. / lo sconto è valido per gli studenti dell'AGRFT e dell'Accademia di Belle Arti dell'Università di Nova Gorica, per i possessori della tessera ZA kulturo/SI alla cultura, per i membri del club Kinopolis e Kinodvor, del Club degli studenti di Isola, del Club degli studenti del Comune di Capodistria, dell'associazione IZOLANI, delle associazioni appartenenti all'Unione delle Associazioni Culturali del Comune di Capodistria, per gli studenti dell'Università del Litorale e per i possessori della Carta della Disabilità Europea.

Producent / Produzione



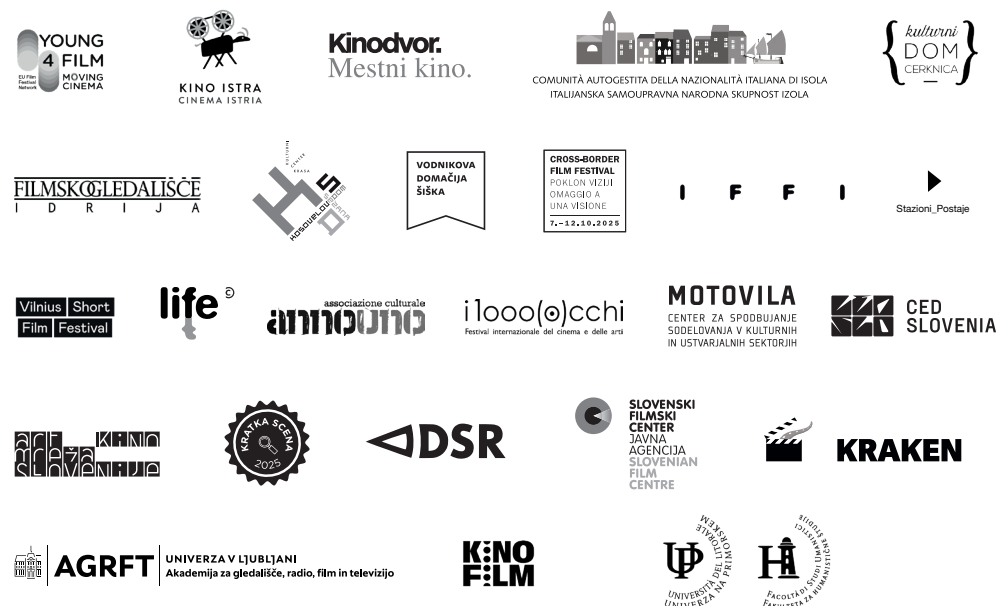
Koproducenti / Coproduttori



Podpora / Con il sostegno di



Partnerji / Partner



HVALA / GRAZIE



GOI 2025
NOVA GORICA
GORIZIA

PODIPO



DEMIURG

FIVIA



BIRADISKI

AKADEMIJA UMETNOSTI
SCHOOL OF ARTS



IZOLANI

PLAC
IZOLANOV



KOPER
CAPODISTRIA

ZKD
Mestne občine Koper

JOGA SOBA



Ursus
DANCES



ISTITUTO
italiano
di CULTURA

avstrijski kulturni forum



Madžarski kulturni inštitut
Ljubljana

Flanders
State of the Art



mojekarte.si

Pokrovitelji / Sponsor



Del programa festivala poteka v okviru projekta Mladi selektorji za mlado občinstvo! Mreža evropskih filmskih festivalov s podporo programa Ustvarjalna Evropa, podprograma MEDIA. Mrežo Young4Film koordinira Kino Otok, člani mreže so Mednarodni festival dokumentarnega filma Beldocs (Srbija), Festival kratkega filma v Vilni (Litva), festival Piccolo Grande Cinema (Italija), Filmski festival Cinehill (Hrvaška) in Mednarodni filmski festival Valladolid – SEMINCI (Španija).

Una parte del programma del festival si svolge nell'ambito del progetto Giovani selezionatori per un pubblico giovane! Rete dei festival cinematografici europei, con il supporto del programma Europa Creativa, sottoprogramma MEDIA. La rete Young4Film è coordinata da Kino Otok – Isola Cinema. Membri della rete sono il Festival internazionale del film documentario Beldocs (Serbia), il Festival del cortometraggio a Vilnius (Lituania), il festival Piccolo Grande Cinema (Italia), il Festival cinematografico Cinehill (Croazia) e il Festival internazionale del cinema Valladolid – SEMINCI (Spagna).



CINEHILL

PICCOLO GRANDE CINEMA

Vilnius | Short Film | Festival



a bao a qu

kijufi

Creative Europe MEDIA

HVALA / GRAZIE



kinootok.org